

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **83 (1965)**

Heft 290

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) le ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Herausgabe des Blattes während der Festzeit

Ueber Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt am 25. Dezember 1965 sowie am 1. Januar 1966 aus.

Die Konkurs- und Nachlasspublikationen erscheinen, wie gewohnt, in den beiden Mittwochausgaben vom 22. und 29. Dezember, mit Redaktionsschluss jeweils am vorangehenden Dienstag, 17 Uhr, und in der ersten Mittwochnummer vom 5. Januar 1966, mit Redaktionsschluss ebenfalls Dienstag, 4. Januar 1966, 17 Uhr.

Die Einsender von Manuskripten werden gebeten, bei der Festlegung von Publikationsdaten hierauf zu achten.

Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes.

### Parution de la Feuille durant les fêtes

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraîtra pas le 25 décembre 1965 ainsi que le 1<sup>er</sup> janvier 1966.

Les avis de faillites et concordats seront insérés, comme de coutume, dans les numéros des mercredis 22 et 29 décembre 1965 avec derniers délais d'acceptation des manuscrits les mardis 21 et 28 décembre, à 17 heures, et

mercredi 5 janvier 1966 avec dernier délai d'acceptation le mardi 4 janvier 1966, à 17 heures.

Les instances intéressées qui ont des manuscrits à nous envoyer sont priées de tenir compte des indications ci-dessus dans la fixation des dates de parution.

Administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marché di fabbrica e di commercio 213641-213703.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 421).

Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1<sup>re</sup> partie).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Konkureröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 11 und 111, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich — Konkursamt Wiedikon-Zürich (1838)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Am 16. November 1965 ist der Konkurs über Folgende eröffnet worden:

1. ATR Antennenbau, Television, Radio AG, Birmensdorferstr. 197, Zürich 3;
2. Beuret Harry, Kaufmann, Birmensdorferstrasse 197, Zürich 3.

Die Publikation mit Angabe der Art des Verfahrens und der Eingabefrist erscheint später.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt (1839)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Telastra A. G., Vertrieb von Televisions- und Radioapparaten sowie den Verkauf aller einschlägigen Artikel, Bruderholzstrasse 28, in Basel, wurde am 25. November 1965 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt (1840)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Goodyear-Baustoffe A. G., Fabrikation, Verarbeitung, Vertrieb und Vertretung von Baustoffen usw., Bläsiring 17, in Basel, wurde am 26. November 1965 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffen das Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. St. Gallen — Konkursamt Attoggenburg, Lichtensteig (1834)

Gemeinschuldner: Meili Erich Otto, Spezialholzbau, Bazenheim, Gemeinde Kirchberg (St. Gallen), zur Zeit unbekanntes Aufenthalts.

Datum der Konkurseröffnung: 9. November 1965.

Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: 21. Dezember 1965, 16 Uhr, Restaurant Rathaus, Lichtensteig.

Eingabefrist: bis 11. Januar 1966.

Die Eingaben sind zu richten an den ausserordentlichen Konkursbeamten Dr. P. Kaufmann, 9620 Lichtensteig.

Kt. Thurgau — Betreibungsamt Diessenhofen (1821)

#### für das Konkursamt Diessenhofen

Gemeinschuldner: Jakob Rudolf, Metzgerei und Wursterei, von Rapperswil (Bern), Hintergasse 41, Diessenhofen, nun in Kanada, flüchtig.

Eigentümer folgender Grundstücke: im Ortsbanne Steckborn: E. Bl. 518, Parzelle Nr. 39 mit 2,94 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum mit Wohnhaus

mit Metzgerei, Schlachthaus und Ladenlokal zum «Ochsen», Assek. Nr. 155, brandversichert für Fr. 139 000.— (1949) an der Kirchgasse, Steckborn.

Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1965, 9 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. Dezember 1965, 15 Uhr, im Rathaus, in Diessenhofen.

Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: bis 10. Januar 1966.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich — Konkursamt Fluntern-Zürich (1841)

Ueber die Kommanditgesellschaft Bürgi Arnold & Cie., Vertrieb von Textilien und Vertretungen in Waren aller Art, mit Sitz in Zürich 6, Gladbachstrasse 36, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes

Zürich vom 2. Dezember 1965 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 8. Dezember 1965 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600.— (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L. P. 249—251)  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern — Konkursamt Bern (1822)**

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Eingabe

Gemeinschuldnerin: Firma Albo AG, Fabrikation, Verkauf und Handel mit Maschinen und Apparaten, Spitalgasse 24, Bern.  
Anfechtungsfrist: 21. Dezember 1965.

**Kt. Bern — Konkursamt Bern (1822)**

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Anerkennung sistierter Kollokationen

Gemeinschuldner: Boeniger Alfred, Kaufmann, Schloßstrasse 16, in Köniz, gewesener Inhaber der Einzelfirma Alfred Boeniger, Vitric-Handstückapparate, Waldstatt (Appenzell A.-Rh.).  
Anfechtungsfrist: 21. Dezember 1965.

**Ct. de Fribourg — Office des faillites de la Sarine, Fribourg (1823)**

Modification de l'état de collocation suite de productions tardives

Faillie: Dessibourg & Co., Cosandey & Martin, successeurs, Fribourg.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt (1842)**

Gemeinschuldner: Bässler-Winter Hermann, Kaufmann, Sempacherstrasse 14, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft «Hermann Bässler & Co.», Handelsvertretungen, Colmarerstrasse 18, in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt (1843)**

Gemeinschuldnerin: Dettwiler Hans & Co., Kommanditgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Dornacherstrasse 58, in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Land — Konkursamt Arlesheim (1824)**

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurse über die Corona Matratzen- und Möbel AG, Aesch, liegt ab 13. Dezember 1965 ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. St. Gallen — Konkursamt Gossau (1825)**

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldnerin: Frei Immobilien AG, St. Gallen.  
Der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar in vorbezeichnetem Konkurs liegen beim a.o. Konkursverwalter, N. Senti, c/o Konkursamt Gossau (St. Gallen) (Büro Amtshaus, Gossau SG) auf.  
Auflage und Anfechtungsfrist: vom 11. bis 20. Dezember 1965.

**Ct. de Vaud — Office des faillites, Cossonay (1826)**

Modification à l'état de collocation

Faillie: Viret Robert & Cie, société en commandite, ferblanterie, appareillage, Cossonay.  
Date du nouveau dépôt, ensuite de l'admission d'une créance primitivement contestée et d'une production tardive: 11 décembre 1965.  
Délai pour intenter action en opposition: 21 décembre 1965; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Vaud — Office des faillites, Oron (1833)**

Failli: Blanchoud Jean-Alfred, fabricant d'articles en bois, Oron-la-Ville.  
Date du dépôt: 11 décembre 1965.  
Délai pour intenter action en opposition: 21 décembre 1965; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

**Kt. Zürich — Konkursamt Enge-Zürich (1835)**

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des Igloi Dezsö, geb. 1900, schriftenloser ungarischer Staatsangehöriger, Kaufmann, wohnhaft gewesen General Willestrasse 11, Zürich 2, Gesellschafter der nun gelöschten Kollektivgesellschaft Desiderius Igloi & Sohn, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 6. Dezember 1965 als geschlossen erklärt worden.

### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L. P. 257—259)

**Kt. Solothurn — Konkursamt Balsthal (1827)**

Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Aus der Konkursmasse (ordentliches Verfahren) der  
Allemann Ad. Sohn AG.

Röslières Watch, Uhrenfabrik, in Welschenrohr, wird Freitag, den 14. Januar 1966, 15 Uhr, im Hotel Kreuz, in Balsthal, öffentlich versteigert:

Grundbuch Welschenrohr Nr. 956

7 ar 33 m<sup>2</sup> eine Hausmatt im Dorf  
Wohlr- und Geschäftshaus «Thalhof», Nr. 363  
versichert 1957 Fr. 442 400.—

Total Katasterschätzung

Katasterschätzung:

Fr. 1 760.—

Fr. 473 700.—

Fr. 475 460.—

Konkursamtliche Schätzung

Fr. 972 500.—

Der Zuschlag des Steigerungsobjektes erfolgt ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung an den Höchstbietenden.

Liegenschaftsbeschrieb und Steigerungsbedingungen, worunter auch die an der Steigerungsverhandlung zu leistende Barzahlung, liegen beim unterzeichneten Konkursamt vom 31. Dezember 1965 bis und mit 10. Januar 1966 zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (natürliche Personen mit Wohnsitz und juristische Personen sowie Personengesellschaften mit Sitz im Ausland; juristische Personen und Personengesellschaften mit Sitz in der Schweiz, aber mit beherrschender finanzieller Beteiligung von Personen mit Wohnsitz oder Sitz im Ausland) aufmerksam gemacht, worüber die Steigerungsbedingungen nähere Bestimmungen enthalten.

4710 Balsthal, 9. Dezember 1965.

Im Auftrag des ausseramtlichen Konkursverwalters:  
Konkursamt Balsthal: i. V.: W. Nünlist, Notar

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden. Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. St. Gallen — Konkurskreis Unterreintal (1836)**

Schuldner: Casanova Arthur, Buhofstrasse 31, Rheineck (früher Hotel Bahnhof).

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichtes Unterreintal: 3. Dezember 1965.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Konkursamt Unterreintal, 9430 St. Margrethen, Eingabefrist: bis 31. Dezember 1965. Die Gläubiger des Vorgenannten werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 1. März 1966, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant Mineralbad, in St. Margrethen.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung im Büro des Sachwalters.

**Kt. Thurgau — Konkurskreis Kreuzlingen (1828)**

Einladung zur Gläubigerversammlung

Die Gläubigerversammlung im Nachlassverfahren der Firma  
Bürgi C. & Co.,

meh. Trikotwarenfabrik, Hafenstrasse 18, Kreuzlingen, findet am Donnerstag, den 23. Dezember 1965, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant Rebstock, Hauptstrasse 61, in Kreuzlingen statt.

Die Nachlassakten liegen 10 Tage vor der Gläubigerversammlung zur Einsicht der Gläubiger auf dem Büro des Sachwalters auf.

8280 Kreuzlingen, den 7. Dezember 1965.

A. Locher, Sachwalter.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern — Richteramt IV Bern (1844)**

Schuldnerin: Firma Freivogel & Marti, Kollektivgesellschaft, Velos und motos en gros, Frankenstrasse 21, 3018 Bümpliz.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, 12. Januar 1966, 8.15 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.

3011 Bern, 9. Dezember 1965

Der Nachlassrichter: W. Lüthi

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Omologazione del concordato**  
(L. E. F. 306, 308, 317)

**Ct. Ticino - Pretura di Locarno-Campagna, Locarno (1845)**

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con sentenza 25 novembre 1965 - passata in giudicato il 6 dicembre 1965 - ha omologato il concordato proposto dal debitore Frey Cleto, 1931, impresa scavi meccanici, demolizioni, trasporti e costruzioni, in Gordola, sulla base del pagamento integrale dei creditori privilegiati, entro trenta giorni dalla crescita in giudicato dell'omologazione del concordato; e del versamento di un dividendo concordatario del 15% (quindici per cento) ai creditori di quinta classe pagabili:

- il 10% (dieci per cento) entro un mese dalla realizzazione della proprietà immobiliare a Gordola-Gaggiolo, la quale dovrà avvenire a sua volta entro trenta giorni dalla crescita in giudicato dell'omologazione del concordato;
- il 5% (cinque per cento) entro un anno dalla crescita in giudicato di tale omologazione;

per il tramite del commissario del concordato signor Alfonso Scamara, Gordola.

6600 Locarno, 9 dicembre 1965 Il pretore: D<sup>r</sup> R. Simona

**Ct. de Vaud - Arrondissement de Lausanne (1837)**

Par décision du 2 décembre 1965, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société Provita s. à r. l., rue D<sup>r</sup> César Roux 13-15, à Lausanne.

1000 Lausanne, le 8 décembre 1965.  
Le liquidateur: Max Luisier, préposé.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**

**Kt. Solothurn - Obergericht, Solothurn (1847)**

**Abweisung des Nachlassvertrages**

Das Obergericht des Kantons Solothurn hat am 7. Dezember 1965 das Begehren des Flückiger Fritz, Textilwaren, Hauptstrasse 53, Zuchwil, um Bestätigung des vorgelegten Nachlassvertrages abgewiesen.

4500 Solothurn, 8. Dezember 1965.  
Namens des Obergerichtes des Kantons Solothurn:  
i. V. Dr. Ulrich

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
(SchKG 293.) (L.P. 293.)

**Kt. Bern - Richteramt IV, Bern (1846)**

Schuldner: Ramseier Heinrich, dipl. Elektroinstallateur, Länggassstrasse 30, 3012 Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme des Schuldners, der persönlich zu erscheinen hat, ist angesetzt auf Mittwoch, den 19. Januar 1966, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 12. Januar 1966 beim Sekretariat des Richteramtes IV, Bern, einreichen.

3011 Bern, 9. Dezember 1965 Der Nachlassrichter: W. Lüthi

**Kt. Solothurn - Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn (1829)**

Den Gläubigern des Hissarlian Aram K., Fabrikant, Solothurnstrasse 89, Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung vor Amtsgericht von Solothurn-Lebern über die Bewilligung einer Nachlassstundung stattfindet: Montag, den 20. Dezember 1965, 8.15 Uhr, in Solothurn, Anthaus 1, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12.

4500 Solothurn, den 22. November 1965.  
Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
Dr. A. Jeger

**Ct. de Vaud - Tribunal du district, Morges (1830)**

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du vendredi 17 décembre 1965, à 17 heures, à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1<sup>er</sup> étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par Galliard André, affaires immobilières, à Lavigny.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de M. Galliard.

1110 Morges, le 7 décembre 1965. Le-président: Weith

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Ct. de Vaud - Tribunal cantonal (1832)**

**Cour des poursuites et faillites, Lausanne**

**Recours contre le rejet d'une requête de sursis concordataire**

Les créanciers de la société Stella SA, à Servion, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de Montbenon, aile Est, à Lausanne, statuera en audience publique le jeudi 6 janvier 1966, à 9 heures 30, sur le recours exercé par la société anonyme

Stella, à Servion, contre le prononcé rendu le 4 novembre 1965, par le président du Tribunal du district d'Oron, rejetant la demande de sursis concordataire présentée par la recourante.

Un délai au 17 décembre 1965 est fixé aux créanciers pour, le cas échéant, faire valoir leurs moyens par mémoire, produire des pièces nouvelles et éventuellement requérir des mesures complémentaires d'instruction; les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites); les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1000 Lausanne, le 7 décembre 1965.  
Le président de la Cour des poursuites et faillites:  
Caprez

**Kt. Glarus - Konkursamt des Kantons Glarus (1831)**

**für das Konkursamt Aussersihl-Zürich**

**Löschung eines Grundpfandrechtcs**

In der Liquidation gemäss Art. 134 VZG betreffend das Grundstück Eidg. Nr. 720, Kant. Nr. 172, im Grundbuch Linthal-Matt, Eigentum der Bau AG Neugasse, Kernstrasse 63, Zürich 4, und veranlasst durch die Nichtanmeldung und die Unterlassung der Einreichung des Pfandtitels, macht die unterzeichnete Amtsstelle gemäss Art. 69 VZG öffentlich bekannt, dass der auf dem vorgenannten Grundstück lastende Inhaberschuldbrief im 1. Range von Fr. 10 000.—, datiert 10. Februar 1959, Nr. 184, an der am 14. Juli 1965 abgehaltenen öffentlichen Versteigerung vollständig zu Verlust gekommen, und am 23. November 1965 im Grundbuch in vollem Umlange gelöscht worden ist.

Der unbekannt Inhaber wird hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass eine Veräusserung oder eine Verpfändung des vollständig zu Verlust gekommenen Pfandtitels als Betrug strafbar wäre.

8750 Glarus, den 23. November 1965.  
Konkursamt des Kantons Glarus:  
Jacques Blesi

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe  
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

**AVIS**

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

30. November 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Erwin Witta AG, Bauunternehmung, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 12. November 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die soziale, körperliche und geistige Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Erwin Witta AG», in Zürich, bzw. deren Angehörige durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität und durch Schaffung von Kantine und Erholungsheimen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Erwin Witta, von Uznach und Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift zu zweien führen Kurt Witta, von Uznach und Zürich, in Zürich, und Eugen Baumstark, von Arbon, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Sihlquai 75 in Zürich 5 (c/o Erwin Witta AG.).

30. November 1965.

Personalfürsorgestiftung des Verbandes der Arbeitgeber der Textilindustrie (VATI), in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 29. Oktober 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Sicherung der Angestellten des Verbandes der Arbeitgeber der Textilindustrie (VATI) und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie bei unverschuldeter Notlage. Organe sind der Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Gabriel Spälty, von und in Netstal, Präsident;

Ralph Wild, von und in St. Gallen, Kassier, und Dr. Hans Rudin, von Thalwil, in Rüslikon, Sekretär des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 20 in Zürich 1 (c/o Verband der Arbeitgeber der Textilindustrie (VATI)).

30. November 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Altstadt Versicherungs AG, Zürich.** In Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 3. November 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Karl Greisler, von Wynigen (Bern), in Zürich, Präsident; sowie Dr. Hans Vontobel, von und in Zürich; Hans Ulrich Böhl, von Schönholzerwilien, in Bürglen (Thurgau); Adolf Rehund, von Riedholz (Solothurn), in Küssnacht, und Hugo Schäfli, von Buch (Thurgau), in Zürich. Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Badenerstrasse 281, Zürich 3 (bei der Firma Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft).

30. November 1965.

**Emmerich Kalman-Stiftung, in Zürich.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. Oktober 1964 eine Stiftung. Sie hat zum Zweck, begabten, ordentlichen Hörern der Gesangsklasse der Akademie für Musik in Wien, die sich ganz oder auch nur in erster Linie dem Opernfach zuwenden, Stipendien auszurichten. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Vera Kalman, Bürgerin der USA, in New York, Präsidentin; Dr. Ernst Feisst, von Riehen (Basel-Stadt), in Brissago (Tessin), Vizepräsident; sowie Dr. Henry L. Strauss, Bürger der USA, in New York; Dr. Anton Eric Scotoni, von und in Zürich, und Dr. Hans Weil, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Bahnhofstrasse 35 in Zürich 1 (bei Dr. Hans Weil).

30. November 1965.

**Personalfürsorgefonds der Firma Spörri-Vetterli & Co., in Zürich 7** (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1962, Seite 2274). Stiftung. Mit Beschluss vom 1. Oktober 1965 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorgefonds der Firma Spörri-Vetterli & Co., Zürich.**

30. November 1965.

**Pensionskasse der Contraves A.G. Zürich, in Zürich 11** (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1963, Seite 3406). Mit Beschluss vom 10. Dezember 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die Schreibweise des Namens der Stiftung ist **Pensionskasse der Contraves AG Zürich.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma «Contraves AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Organ der Stiftung ist nun auch die Kontrollstelle. Emil Baumann, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Niederergatt. Domizil: Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11 (bei der Firma Contraves AG).

30. November 1965.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Asphalt-Emulsion AG., in Zürich 1** (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1959, Seite 2527). Mit Beschluss vom 29. Oktober 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die Schreibweise des Namens der Stiftung ist **Personalfürsorgestiftung der Firma Asphalt-Emulsion AG.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zu Gunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Asphalt-Emulsion A.-G.», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

30. November 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Stempelfabrik Wanger & Ulrich, in Winterthur 1** (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1964, Seite 747). Mit Beschluss vom 20. November 1965 hat der Bezirksrat Winterthur die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Stempelfabrik Wanger & Ulrich AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für im Dienste stehende oder in den Ruhestand getretene Arbeiter und Angestellte der Firma «Wanger & Ulrich AG.», in Winterthur, durch Ausrichtung von Unterstützungen bei gänzlichem oder teilweisen Verdienstaufschlag infolge Alters, Krankheit, Invalidität, Betriebseinschränkung und dergleichen sowie in Fällen wirtschaftlicher Not. Leistungen können auch an die Angehörigen der erwähnten Begünstigten erfolgen, wenn sie infolge Alters, Krankheit oder Todes des Ernährers in Not geraten sind. Domizil: Rütlistrasse 10 in Winterthur 1 (bei Firma Wanger & Ulrich AG.).

30. November 1965.

**Fürsorgefonds für den Betrieb Winterthur der A. Naegeli Tricotfabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft, in Winterthur 1** (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1957, Seite 23). Die Unterschrift von Jakob Zimmerli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Hugo Mosimann, von Signau und Zürich, in Zürich, Kassier des Stiftungsrates. Vorsitzender und Kassier führen Kollektivunterschrift. Neues Domizil: Schönaustrasse 6, in Winterthur 1 (bei A. Naegeli Tricotfabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft).

30. November 1965.

**Krankenhaus Horgen, in Horgen** (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1964, Seite 2762). Die Unterschrift von Samuel Hofmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Eugen Geiger, von Zürich, in Horgen, Vizepräsident des Stiftungsrates. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

3. Dezember 1965.

**Versicherungskasse für die Arbeitnehmer der Firma Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die ständigen Arbeitnehmer der Firmen «Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. Aktiengesellschaft» und «Licht- & Metall-A.-G.», beide in Zürich, insbesondere ihren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Organe der Stiftung

sind der Stiftungsrat von 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Robert Weber, von Zürich, in Kilchberg, Präsident, Rolf Mantel, von und in Zürich, Vizepräsident und Protokollführer, sowie Dr. Fritz Schiller, von Zürich, in Küssnacht, und Benedikt Petermann, von Root (Luzern), in Rütli, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch ausschliesslich in der Weise, dass Robert Weber oder Dr. Fritz Schiller einerseits je mit Rolf Mantel oder Benedikt Petermann andererseits zeichnen. Domizil: Stockerstrasse 57, Zürich 2 (bei der Firma Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. Aktiengesellschaft).

3. Dezember 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Firma F. Morf, bisher in Riehen** (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1957, Seite 3008). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 6. Oktober 1965, genehmigt durch das Justizdepartement des Kantons Basel-Stadt am 26. Oktober 1965, ist die Stiftungsurkunde, welche ursprünglich vom 15. Juli 1946 datiert und am 30. Oktober 1957 letztmals revidiert wurde, geändert worden. Sitz der Stiftung ist nun Zürich. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «F. Morf», in Zürich, sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens einem Mitglied und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Fritz Morf, von und in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Bleicherweg 47, Zürich 2 (bei der Firma F. Morf).

3. Dezember 1965.

**Fürsorgestiftung für das Personal der Firma Richard Schiess, Strassenbau, Algierstrasse 17, Zürich-Altstetten, in Zürich.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. September 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Richard Schiess», in Zürich 9, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene in Fällen von Krankheit, Unfall, Invalidität, Alter, Tod und besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Richard Schiess, von Herisau, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Ernst Schiess, von und in Zürich, und Max Riesen, von Oberhalb (Bern), in Hochfelden, weitere Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Algierstrasse 17 in Zürich 9 (c/o Richard Schiess).

3. Dezember 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Firma G. & H. Knobel, in Illnau.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 9. August 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «G. & H. Knobel» in Illnau, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall beziehungsweise bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterlassenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gerhard Knobel, von Betschwanden, in Oberbüren, Präsident des Stiftungsrates, und Hans Knobel, von Betschwanden, in Wil (St. Gallen), Stiftungsratsmitglied, führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 28, Effretikon (c/o Firma G. & H. Knobel).

7. Dezember 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Erwin Kapp, in Zürich.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 15. Februar 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Erwin Kapp», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie bei besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 oder 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Erwin Kapp, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Josefstrasse 91 in Zürich 5 (bei der Firma Erwin Kapp).

7. Dezember 1965.

**Fürsorgestiftung zugunsten der in der Schweiz im Aussendienst tätigen Mitarbeiter der «Vita», in Zürich 2** (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1963, Seite 3555). Mit Beschluss vom 27. August 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Vertreter der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich, sowie ihrer Angehörigen für den Fall des Alters, der Invalidität, der Krankheit, des Unfalles, des Todes sowie bei offenkundiger Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 Mitgliedern. Willy Schweizer, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Küssnacht.

7. Dezember 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Fenster Theil, Winterthur, in Winterthur 1** (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1963, Seite 331). Mit Beschluss vom 30. Oktober 1964 hat der Bezirksrat Winterthur die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Firma Fenster Theil AG Winterthur.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Fenster Theil AG», in Winterthur und allenfalls deren Hinterbliebene und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Domizil: Merkurstrasse 5 in Winterthur 1 (bei der Firma Fenster Theil AG).

7. Dezember 1965.

**Wohlfahrtsfonds der Grab & Wildi Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1** (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1947, Seite 463). Mit Beschluss vom 1. Oktober 1965 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Wohlfahrtsfonds der Grab & Wildi Aktiengesellschaft, Schlieren.** Sitz der Stiftung, sowie der Firma «Grab & Wildi Aktiengesellschaft», deren ständige Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, ist jetzt Schlieren. Domizil: bei der Station Urdorf (bei der Firma Grab & Wildi Aktiengesellschaft).

7. Dezember 1965.

**Zürcherische Witwen- und Waisenstiftung für reformierte Pfarrer, in Zürich 1** (SHAB. Nr. 81 vom 5. April 1952, Seite 919). Die Unterschrift von Oskar Frei ist erloschen. Joh. Reinhold Leutwyler, nun wohnhaft in Zürich, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Robert Ackéret, von Seuzach (Zürich), in Bässersdorf, Quästor des Stiftungsrates. Dr. Ernst Rämp, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Stein am Rhein.

7. Dezember 1965.

Personalfürsorgestiftung der Simca (Suisse) SA, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 105 vom 9. Mai 1964, Seite 1455). Die Unterschrift von Alberto Gruet ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Straub, von Amriswil (Thurgau), in Wallisellen, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Dezember 1965.

Stiftung der Firma Locher & Cie AG für Angestellten-Fürsorge, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1961, Seite 1671). Mit Beschluss vom 26. August 1965 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungs-urkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu Angestelltenstiftung Locher & Cie AG. Zweck der Stiftung ist nun die Fürsorge zugunsten der Ingenieure, Techniker und kaufmännischen Angestellten der Firma «Locher & Cie AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und Krankheit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, nun aus drei Mitgliedern bestehend, und die Kontrollstelle.

7. Dezember 1965.

Personalstiftung Locher & Cie AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1965, Seite 879). Mit Beschluss vom 26. August 1965 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungs-urkunde geändert. Zweck der Stiftung ist nun die Fürsorge zugunsten der Poliere, Vorarbeiter und Spezialisten im Monatslohn der Firma «Locher & Cie AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und Krankheit.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Bern

1. Dezember 1965.

Personalfürsorgestiftung der Kuhn & Meyer A.G., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. November 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt: Fürsorge für das Personal der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten, Nachkommen und Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer im Zeitpunkt ihres Todes sorgten, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift: Verena Kuhn-Witz, von Dübendorf, in Muri bei Bern, Präsidentin, und Hugo Hirni, von Interlaken, in Bern. Domizil: Markt-gasse Nr. 9 (bei der Stifterfirma).

1. Dezember 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma L. König-Bielsler, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. November 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten, Nachkommen oder andere Personen für deren Unterhalt die Arbeitnehmer zu ihren Lebzeiten aufgekomen sind, im Alter sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Johanna Keller-König, von Zürich, in Bern, Präsidentin; Hans Hofer, von Hasle b. Burgdorf, in Bern; Walter Lüthi, von Lauperswil, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Domizil: Beundenfeldstrasse 21 (bei der Stifterfirma).

3. Dezember 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma MIBA A.G. Bern, Sanitär-Installationsbedarf, in Bern (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1963, Seite 1463). Die Unterschrift von Hans Kappeler ist erloschen. Hans Hauser ist nun Präsident des Stiftungsrates (bisher Mitglied). Er führt nun Einzelunterschrift.

7. Dezember 1965.

Invaliden- & Altersfonds der Beamten & Angestellten der Aktiengesellschaft Berner Handelsbank in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1946, Seite 2907). Die Unterschrift von Fritz Born, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Bernard Niquille, von Charmey, in Bern. Der Präsident und der Geschäftsführer zeichnen kollektiv.

## Bureau de Courtelary

3 décembre 1965.

Fonds de prévoyance de la Carfa S.A. Fabrique de matériel technique et chimique de bureau, à Péry (FOSC. du 6 décembre 1952, N° 287, page 2981). Pierre A. Dreyfus (déjà inscrit comme détenteur de la signature collective à deux) a été nommé président et il engagera la fondation par sa signature individuelle. Les pouvoirs conférés à Max Suter, président du conseil de fondation, démissionnaire, sont éteints.

## Freiburg - Fribourg - Friborgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

7 décembre 1965.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel du Moulin Agricole de la Broye, à Estavayer-le-Lac, à Estavayer-le-Lac. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 25 novembre 1965, une fondation ayant pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de l'entreprise fondatrice, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, et en cas de décès aux membres de la famille de l'employé ou ouvrier décédé. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres. Le conseil de fondation désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président du conseil avec celle du secrétaire ou de l'autre membre du conseil. Actuellement, le conseil de fondation est composé d'Ernest Holz, de et à Estavayer-le-Lac, président; Alphonse Prommaz, de La Vounaise, à Estavayer-le-Lac, secrétaire; Claude Maeder, de Ried, à Estavayer-le-Lac, membre. Adresse: Moulin Agricole de la Broye, à Estavayer-le-Lac.

## Bureau de Fribourg

2 décembre 1965.

Aerium fribourgeois aux Sciernes d'Albeuve, à Fribourg (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1962, N° 282, page 3475). Suivant acte authentique du 9 avril 1964, la fondation a modifié ses statuts sur les points suivants et sur d'autres

non soumis à publication. La raison sociale sera dorénavant: Fondation du Préventorium fribourgeois aux Sciernes d'Albeuve, et le but: l'acquisition du terrain nécessaire, la construction et l'exploitation aux Sciernes d'Albeuve, d'un établissement appelé Préventorium, destiné aux enfants menacés ou suspects de tuberculose. L'exploitation de l'établissement peut être confiée à une institution à but social, désignée par le conseil de fondation.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. November 1965.

Stiftung für Personalfürsorge der Firma Willy Morath A.G., in Basel (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1963, Seite 1124). Die Unterschriften der Mitglieder des Stiftungsrates, Willy Morath-Hemmann, Präsident, und Gustav Dreier sind erloschen. Das Mitglied Harry Morath, nun in Birsfelden, zeichnet jetzt als Präsident zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Adolf Röhm, von und in Basel.

2. Dezember 1965.

Hans Röchling Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1965, Seite 177). Die Unterschrift des Vorstandsmitgliedes Friedrich Loeb ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das neue Vorstandsmitglied Prof. Dr. Günter Stratenwerth, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet mit dem Vorsitzenden oder dem stellvertretenden Vorsitzenden.

2. Dezember 1965.

Charlotte Schrameck-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1958, Seite 885). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates, Walter Müller von Kulm, ist erloschen. Neu führt als Präsident des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Klaus Linder, von und in Basel.

2. Dezember 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma J. Schaller, in Basel (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1964, Seite 1540). Johanne Schaller zeichnet nun als Präsidentin des Stiftungsrates zu zweien. Unterschrift zu zweien ist erteilt an die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Dr. Friedrich Schweikert und Elisabeth Schweikert-Schneider, beide von Biel (Bern), in Oberentfelden. Neues Domizil: Bachofenstrasse 24 (bei Heinrich Schnetz).

3. Dezember 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Kühne & Nagel Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1962, Seite 1248). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Paul Müller ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Hans Ruch, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

3. Dezember 1965.

Personalfürsorgestiftung Uhren-Linn, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 21. Oktober/24. November 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützung im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Andreas Linn, von und in Basel, als Präsident, Walter Mezger, in Arlesheim, und Engelbert Klemm, in Binningen, beide deutsche Staatsangehörige. Domizil: Streitgasse 5 (bei Firma E. Linn).

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

1. Dezember 1965.

Personalfürsorgestiftung der Intestinum AG, in Pratteln (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1947, Seite 391). Der bisherige Präsident Johann Wilhelm Stehlin-Mikkelsen ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Arnold Stehlin, von Basel, in Bottmingen. Er führt Einzelunterschrift.

1. Dezember 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Aerni & Co. Pratteln, in Pratteln (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1964, Seite 1306). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Oktober 1965 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. September 1965 die Stiftungs-urkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: «Personalfürsorgestiftung der Firma Aerni AG Pratteln».

1. Dezember 1965.

Personalfürsorgestiftung der Konsumgenossenschaft Waldenburg und Umgebung, in Waldenburg (SHAB. Nr. 278 vom 28. November 1964, Seite 3585). Aus dem Stiftungsrat sind Theodor Knab-Baumann, Präsident, und Louis Terribilini-Baumann, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Stiftungsrat wurden gewählt: Robert Biedert-Schneider, als Präsident, und Hans Meyer-Krattiger, als Aktuar, beide von und in Oberdorf. Sie zeichnen zu zweien.

3. Dezember 1965.

Personalfürsorge der Zuckermühle Läuelfingen A.G. in Läuelfingen, in Läuelfingen (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1950, Seite 604). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Februar 1965 und Entscheid der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 25. März 1965 ist diese Stiftung aufgelöst. Das Stiftungsvermögen wird von der «Personalfürsorge der Zuckermühle Ruppertswil A.G.», in Ruppertswil, übernommen. Die Liquidation ist damit durchgeführt; die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

1. Dezember 1965.

Wohlfahrtsfonds Siegrist & Co. A.G. Stein am Rhein, in Stein am Rhein (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1957, Seite 104). Thomas Jaeggi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vertreter der Arbeitnehmer in den Stiftungsrat gewählt: Johann Winter, von Kaisten (Aargau), in Stein am Rhein. Er zeichnet zu zweien mit einem Vertreter der Firma.

2. Dezember 1965.

Personalstiftung der Bachmann AG Beringen, in Beringen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. November 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifter-

firma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Max Kögl, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Präsident, und Adolf Streiff, von Glarus, in Trasadingen, Schriftführer. Domizil: Im Grafenstein, bei der Stifterfirma.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

30. November 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Firma A. Schlegel, Hoch- und Tiefbau, Sevelen SG, in Sevelen.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Oktober 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Krankheit und Unfall, bzw. im Todesfall für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Adam Schlegel, Präsident; Annalies Schlegel-Fröhlich und Hans Vetsch, Aktuar, alle von Grabs, in Sevelen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma, Rietli.

2. Dezember 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Strickwaren A.-G. Rebstein, in Rebstein.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Oktober 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Bernhard Gruber, von und in Rebstein, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Alois Gruber, von Rebstein, in St. Gallen, Vizepräsident, und Thomas Kimmeler, von Vrin (Graubünden), in Rebstein, Protokollführer, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

2. Dezember 1965.

**Pensionskasse der Aktiengesellschaft Hans Badrutt, Palace Hotel, St. Moritz, in St. Moritz.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. November 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Aktiengesellschaft Hans Badrutt, Palace Hotel, St. Moritz», sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Die Verwaltung der Stiftung, erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansjürg Badrutt, von St. Moritz und Pagig, in St. Moritz, als Präsident, und Giorgio Bazzell, von Sent, in Celerina/Schlarigna, je mit Einzelunterschrift. Domizil: bei der Stifterfirma.

#### Aargau - Argovie - Argovia

6. Dezember 1965.

**Stiftung für Sozialzwecke der Georg Fischer A.G. Brugg, in Brugg (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1963, Seite 3625).** Emil Vetterli ist aus dem Stiftungsvorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Albert Eisenring, von Bichelsee, in Windisch. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Gysi & Co., in Frick (SHAB. Nr. 122 vom 30. Mai 1964, Seite 1692).** Infolge Umwandlung der Stifterfirma in eine Aktiengesellschaft wurde der Name der Stiftung, in Anpassung an die neue Firma und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 26. November 1965, geändert in Personalfürsorgestiftung der Firma W. Gysi AG.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. Dezember 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Specker & Nobs AG, Buchhaltungs- und Treuhandbureau, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1964, Seite 3922).** Das Domizil der Stiftung wurde an den Haselweg 3 verlegt. (Bei der Stifterfirma).

3. Dezember 1965.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Fischer, in Sirmach.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 12. November 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter, bei Krankheit, Unfall und bei Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Fischer, von Rüti (Zürich), als Präsident; Elisabeth Fischer-Lauber, von Rüti (Zürich), als Vizepräsidentin, und Rudolf Kreis, von Zürich und Roggwil (Thurgau), als Protokoll- und Rechnungsführer; alle in Sirmach. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Rosenberg, bei der Stifterfirma.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

1° dicembre 1965.

**Fondo di previdenza per il personale della Giuseppe Vanini Società anonima e S.A. Caffè Federale, a Lugano (FUSC. del 24 novembre 1960, N° 302, pagina 3697).** Con verbale notarile dell'assemblea del 26 ottobre 1965, la

fondazione ha modificato la ragione sociale in: **Fondo di previdenza per il personale della S.A. Caffè Federale**, lo scopo in: la previdenza per il personale della ditta segnatamente la previdenza per malattia, invalidità, vecchiaia ed in caso di morte ai superstiti nei limiti da fissarsi dal consiglio direttivo. La fondazione può in modo speciale, nell'intento di raggiungere gli scopi di previdenza prefissi, stipulare contratto d'assicurazione a favore dei destinatari o di una parte di essi od assumersi contratti già esistenti. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio direttivo composto da 2 membri, 1 nominato quale rappresentante della fondatrice e 1 designato dagli impiegati od operai della ditta. È stato adottato un nuovo statuto con le modifiche di conseguenza. Vittorio Vanini, già presidente, e Attilio Schaefer, già segretario, non fanno più parte del consiglio direttivo e la loro firma è estinta. Sandro Vanini, che abita ora a Muzzano, già membro, è ora presidente e Gino Gerbella, già membro, è ora segretario, con firma collettiva a due.

1° dicembre 1965.

**Fondo di previdenza per il personale della Banca del Gottardo, a Lugano (FUSC. del 18 aprile 1959, N° 88, pagina 1104).** Aldo Baggi, già presidente, non fa più parte del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio direttivo è stato nominato Dr. Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona. La fondazione è sempre vincolata dalla firma collettiva del presidente e di un membro del consiglio direttivo.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

26 novembre 1965.

**Olivium, a Lausanne.** Fondation. Date de l'acte authentique: 14 septembre 1965. But: soutenir des oeuvres de bienfaisance de toute nature, notamment des oeuvres humanitaires (comme par exemple la Croix-Rouge et l'Ordre Souverain et Militaire de Malte), des oeuvres dites sociales (par exemple: aide aux infirmes, à la jeunesse et aux vieillards), des recherches médicales et scientifiques, des subsides pour études, des institutions d'éducation, etc. La gestion de la fondation est confiée à un comité de fondation composé de 3 à 5 membres, composé de: Herbert Sidney Garfield, de Grande-Bretagne, à Londres, président; Russell Bell, de Grande-Bretagne, à Pembroke (Bermudes), et André Malherbe, de Chavornay, à Lausanne, secrétaire. Signature individuelle des membres du conseil de fondation. Adresse de la fondation: rue Caroline 2 (chez André Malherbe).

26 novembre 1965.

**Le Logement Ouvrier, a Lausanne, fondation (FOSC. du 6 juillet 1963, page 1981).** La signature du président Georges Geiger, décédé, est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Marcel Cosandai, vice-président, nommé président; Ernest Henry, secrétaire; Marguerite Clément; Jean Braillard (tous trois inscrits), et Bernard Meizoz, de Riddes (Valais), à Lausanne.

1° décembre 1965.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société pour la vente des Produits Cinzano S.A., a Lausanne.** Fondation: acte authentique du 1° novembre 1965. But: aider les membres du personnel de la fondatrice, ainsi qu'éventuellement d'anciens employés ou leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant de la retraite, de la vieillesse, du chômage, de l'invalidité, de la maladie et du décès, ainsi qu'à des charges de famille de nature exceptionnelle. La gestion de la fondation est confiée à un comité composé d'un ou de plusieurs membres. Seul membre est Gustave Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne, avec signature individuelle. Bureau de la fondation: Place St-François 12 (chez la fondatrice).

2 décembre 1965.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Zinguerie de Renens S.A., a Crissier (FOSC. du 17 décembre 1960, page 3628).** Léo Speck, membre du conseil de fondation, est décédé; sa signature est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux: Carl S. Regli, d'Andermatt, à Zoug.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 novembre 1965.

**Fondation en faveur du personnel de Benrus Watch Co. Inc., a La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 30 janvier 1965, N° 24).** Les pouvoirs conférés à John Delay, caissier du conseil de fondation, décédé, sont éteints. A été nommé en qualité de caissier, Hubert Ballestraz, de Grône (Valais), à La Chaux-de-Fonds, qui engagera la fondation par sa signature individuelle.

##### Bureau de Neuchâtel

22 octobre 1965.

**Fondation en faveur du personnel de la Maison C. & F. Martenet, a Neuchâtel (FOSC. du 19 juin 1948, N° 141, page 1720).** Suivant décision du conseil de fondation du 29 janvier 1965, approuvée par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel du 5 février 1965, la fondation est dissoute. La liquidation est terminée. La radiation ne peut être opérée le consentement de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale faisant défaut.

#### Genf - Genève - Ginevra

29 novembre 1965.

**Fondation Cité Nouvelle, a Genève, acquisition de terrains, construction et exploitation de maisons, etc. (FOSC. du 6 juin 1964, page 1768).** Les pouvoirs de Jean Dutoit sont radiés. Conseil: Emile Dupont, jusqu'ici vice-président, nommé président; Jean Argand (inscrit) nommé vice-président; Charles Duchemin, secrétaire (inscrit); Werner Sollberger (inscrit), et Raoul Hofmann, de et à Genève. Signature: collective du président ou du vice-président avec un autre membre du conseil. Nouvelle adresse: 40, rue du 31-Décembre, service des habitations à loyers modérés.

2 décembre 1965.

**Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Société Financière Mirelis SA, a Genève (FOSC. du 5 janvier 1963, page 33).** Jouri Lawi, membre du conseil (inscrit), est maintenant originaire de Genève.

2 décembre 1965.  
Fonds de Prévoyance de La Nationale SA, à Genève (FOSC. du 8 janvier 1943, page 70). Les pouvoirs de Louis Bourquin, Louis Wille, Henri Marchand, Léon Bolle, Jacob-Otto Zellweger et Hugo Muller sont radiés. Conrad Zellweger, de Trogen (Appenzell Rh.-Ext.), à Chêne-Bougeries, président, Pierre Portas, de et à Thônex, secrétaire, Roger Catry, de Bernex, à Genève, directeur, Henri Scheibler, de Genève, à Yverdon (Vaud), et Pierre Treyer, d'Albeuve (Fribourg), à Genève, sont tous membres du conseil de fondation. Signature: individuelle du directeur ou collective à deux des autres membres du conseil de fondation.

3 décembre 1965.  
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Entreprise Albert Degaudenzi, à Carouge. Date de l'acte constitutif: 8 novembre 1965. But: Prémunir les employés de l'«Entreprise Albert Degaudenzi», à Carouge, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, de la mort. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux d'Albert Degaudenzi, de Genève, à Carouge, président, Jean Degaudenzi, de Genève, à Carouge, secrétaire, et François Lavergnat, de France, à Onex, tous membres du conseil. Adresse: 12, rue de Veyrier, Entreprise Albert Degaudenzi.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

Nr. 213641. Hinterlegungsdatum: 31. August 1965, 17 Uhr.  
Marley AG, Nydegasse 15, Bern. — Fabrikation und Handel.

Bodenbeläge. (Int. Kl. 19, 27)



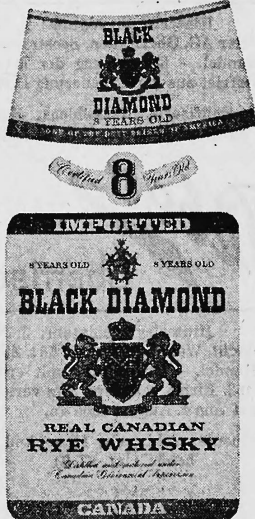
Nr. 213642. Hinterlegungsdatum: 9. September 1965, 18 Uhr.  
Brangs & Heinrich AG, Badenerstrasse 697, Zürich. — Handel.

Papiere. (Int. Kl. 16)



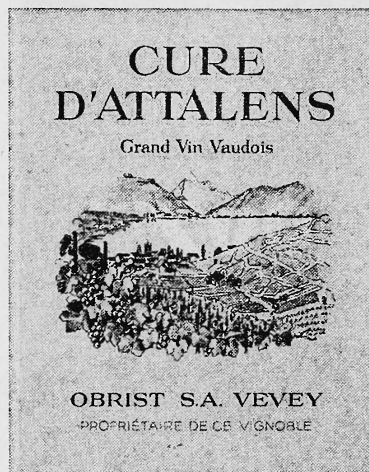
Nr. 213643. Hinterlegungsdatum: 17. September 1965, 19 Uhr.  
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141, Basel. — Handel.

Biere, Weine, Spirituosen, Liköre, Mineralwasser und andere alkoholfreie und alkoholhaltige Getränke, wie Obstsaft, Kaffee, Tee, Sirupe und Mischgetränke; Extrakte aus solchen Getränken sowie Extrakte zur Herstellung solcher Getränke; Liköre und Spirituosen enthaltende Schokolade-, Konfiserie- und Zuckerwaren sowie gewöhnliche Schokolade-, Konfiserie- und Zuckerwaren; Speiseeis; Tabake und Tabakerzeugnisse, wie Zigarren und Zigaretten; Gläser, Flaschen, Krüge, Teller, Bonbonnieren. Alle diese Produkte kanadischer Herkunft. (Int. Kl. 21, 30, 32, 33, 34)



N° 213644. Date de dépôt: 22 septembre 1965, 5 h.  
Obrist Société Anonyme, 26, avenue Reller, Vevey (Vaud).  
Production et commerce. — Renouvellement de la marque N° 111390. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juillet 1965.

Vins provenant des vignes de la Cure d'Attalens. (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en vert, jaune, bleu et rouge.

N° 213645. Date de dépôt: 25 septembre 1965, 9 h.  
Alexandre Magat, 28, rue de Vermont, Genève.  
Fabrication et commerce.

Appareils scientifiques, électriques, optiques, de signalisation, de contrôle et d'enseignement; machines parlantes. (Cl. int. 9)



**SERVO-ELECTRONIC**  
GENÈVE

Nr. 213646. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1965, 11 Uhr.  
Esthetic S.A., Gartenstrasse 4, Zug. — Fabrikation und Handel.

Kosmetischer Badezusatz (Schlankheitsbad). (Int. Kl. 3)

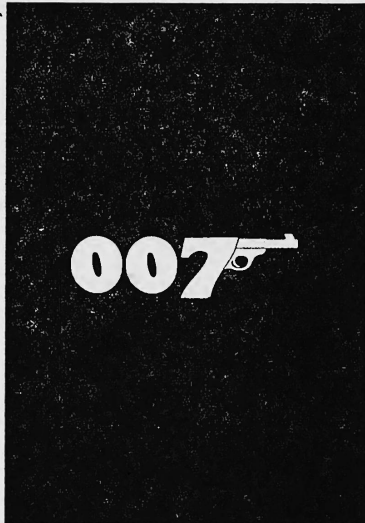


N° 213647. Date de dépôt: 15 octobre 1965, 5 h.  
Danjaq S.A., 44, avenue de la Gare, Lausanne. — Commerce.

Aliments pour hommes et animaux. Produits pour conserver et pour colorer les aliments. Boissons de toutes sortes. Glace. Produits de l'industrie du tabac. Tabacs manufacturés. Articles pour fumeurs. Préparations alimentaires diététiques. Désinfectants. Ustensiles de toilette. Produits chimiques pour usages industriels, scientifiques, techniques, photographiques et agricoles. Matières colorantes, couleurs, bronzes, or en feuilles, métaux en feuilles. Vernis, laques, émaux, mordants, résines, colles. Parfumerie et produits cosmétiques. Produits pour le lavage et le blanchiment, produits et ustensiles pour nettoyer, abraser et polir. Cires, cirages et encaustiques. Produits pour nettoyer et conserver les cuirs. Produits pour enlever les taches. Huiles essentielles. Produits de l'industrie textile. Articles de broserie et de vanneerie. Accessoires pour la fabrication du linge et des vêtements. Fleurs artificielles et articles de mode. Mannequins et dispositifs d'étalage. Produits de la tannerie. Peaux, cuirs et fourrures, chaussures et accessoires de chaussures, articles de sellerie, maroquinerie, malles, coffres. Articles et ustensiles de voyage. Articles en papier et en carton. Produits des arts graphiques. Enseignes. Objets d'art. Sculptures sur bois. Ustensiles, matériel et machines pour écrire, dessiner, peindre et modeler, ustensiles, matériel et machines de bureau. Jouets, jeux, articles de sport et de gymnastique. Meubles. Matériel pour tapissiers, servant à la décoration des appartements. Voitures d'enfants, berceaux. Instruments et appareils de musique. Cloches. Montres et parties de montres. Métaux précieux, pierres précieuses. Bijouterie et orfèvrerie. Appareils photographiques et accessoires. Appareils et dispositifs cinématographiques. Appareils électriques et accessoires et matériel pour installation électrique. Matières, appareils et installations pour l'éclairage et le chauffage. Carburants. Appareils et installations de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation et d'aspiration de poussière. Allumettes et produits analogues. Matières explosives. Armes. Munitions, projectiles. Quincaillerie. Coutellerie. Ustensiles et outils de maison, de cuisine, de cave, d'étable et de jardin. Véhicules de toutes sortes pour trans-



ports par terre, par eau ou par air. Matériel de roulement. Parties et équipements desdits véhicules. Constructions et matériaux de construction. Articles de porcelaine, de verre ou de poterie. Travaux de sculpture.  
(Cl. int. 1 à 9, 11 à 16, 18 à 34)



Nr. 213648. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1965, 20 Uhr.  
World of Beauty Limited, Blyth Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Toilettenpräparate und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)



N° 213649. Date de dépôt: 22 octobre 1965, 18 h.  
Société Coopérative Migros-Genève, 35, rue Alexandre-Gavard, Carouge (Genève). - Commerce.

Appareils de radio et télévision, amplificateurs, appareils stéréophoniques de haute fidélité, magnétophones, électrophones. (Cl. int. 9)

CONCORDE →

Nr. 213650. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1965, 18 Uhr.  
H. E. Homberger, vormals International Watch Co., Baumgartenstrasse Nr. 15, Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 112348. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1965 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)



N° 213651. Date de dépôt: 19 octobre 1965, 18 h.  
H. E. Homberger, ci-devant International Watch Co., Baumgartenstrasse N° 15, Schaffhouse. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 112349. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1965.

Montres, mouvements, boîtes et cadrans de montres. (Cl. int. 14)



Nr. 213652. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1965, 20 Uhr.  
American-Cigarette Company (Overseas) Ltd., Weinbergstrasse 79, Zürich 6. - Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird golden, braun, türkisfarben und weiss ausgeführt.

Nr. 213653. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1965, 6 Uhr.  
Oleificio Sabo, via dei Solari 2, Lugano. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 111406. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1965 an.

Oelkuchen, extrahierte Mehle (als Futtermittel), Oele und Speisefette, Industrie-Oele, konzentrierte Fettsäuren, Leinsamen-Mehl. (Int. Kl. 1, 4, 29, 31)



Die Marke wird gelb und schwarz ausgeführt.

Nr. 213654. Hinterlegungsdatum: 1. November 1965, 17 Uhr.  
Food & Pack AG (Food & Pack S.A.) (Food & Pack Ltd.), Gartenstrasse 2, Zug. - Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

FUN-C

Die Marke wird blau, lila, violett und weiss ausgeführt.

Nr. 213655. Hinterlegungsdatum: 1. November 1965, 6 Uhr.  
Chocolat-Biscuits Peter AG, Oberrieden, Seestrasse, Oberrieden (Zürich). Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 110717. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1965 an.

Biskuits, Waffeln, Bonbons, Kunstthoug, Creme- und Puddingpulver, Fondant-Glasur. (Int. Kl. 30)

Peter's

Nr. 213656. Hinterlegungsdatum: 1. November 1965, 6 Uhr.  
Chocolat-Biscuits Peter AG, Oberrieden, Seestrasse, Oberrieden (Zürich). Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 110718. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1965 an.

Schokolade, Schokolade-Konfiserie, Kakaoblock, Kuvürtüren, Kakao- und Schokoladepulver. (Int. Kl. 30)

Peter's  
Oberrieden

Nr. 213657. Hinterlegungsdatum: 3. November 1965, 6 Uhr.  
Johann Konrad Habicht, Wehntalerstrasse 564, Zürich 11. Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 111462. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1965 an.

Elektrische Messinstrumente, elektrische Mess- und Prüfapparate und Zubehör. (Int. Kl. 9)



Nr. 213658. Hinterlegungsdatum: 1. November 1965, 11 Uhr.  
The Yeast-Pac Company Limited, 22, Belize Park Gardens, London N. W.  
(Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 113175. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober  
1965 an.

Hefehaltige Gesichtspackungen für den Toilettengebrauch. (Int. Kl. 3)



N° 213659. Date de dépôt: 3 novembre 1965, 19 h.  
Fabrique d'horlogerie Achille Nicolet S.A., 2, rue de Courtelary, Trame-  
lan (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec exten-  
sion de l'indication des produits de la marque N° 111507. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1965.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de mon-  
tres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**MON RÊVE**

Nr. 213660. Hinterlegungsdatum: 5. November 1965, 16 Uhr.  
The En-Tout-Cas Company Limited, Leicester Road, Syston bei Leicester  
(Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 113338. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Oktober  
1965 an.

Tennisplätze, Spielplätze, Pflasterungen und Promenaden. (Int. Kl. 19, 28)



N° 213661. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115323.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**ALBIDA**

N° 213662. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115324.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**ALVANIA**

N° 213663. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115326.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**AXINUS**

N° 213664. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115327.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> no-  
vembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**BARBATIA**

N° 213665. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115328.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> no-  
vembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**BLAMETA**

N° 213666. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.

Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115329.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**BOLMA**

N° 213667. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.

Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115330.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**CALMA**

N° 213668. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.

Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115333.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**CARDIUM**

N° 213669. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.

Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115334.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**CARNEA**

N° 213670. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.

Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115335.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**CASSIS**

N° 213671. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.

Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115356.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**LIVONA**

N° 213672. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.

Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115358.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**MYRINA**

N° 213673. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.

Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 115359.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

**MYTILUS**



N° 213690. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115386.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## VOLVULA

N° 213691. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115337.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## CLAVUS

N° 213692. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115338.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## CORBULA

N° 213693. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115340.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## CYPRINA

N° 213694. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115342.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## DOLIUM

N° 213695. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115343.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## DONAX

N° 213696. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115344.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## DROMUS

N° 213697. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115346.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## ENSIS

N° 213698. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115348.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## FAUNUS

N° 213699. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115349.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## FIONA

N° 213700. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115350.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## FUSUS

N° 213701. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115352.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## GENOTA

N° 213702. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115353.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## IRUS

N° 213703. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1965, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115354.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1965.

Lubrifiants de toutes sortes, huiles et graisses pour buts industriels.  
(Cl. int. 4)

## LIMEA

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

#### Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 421 vom 9. Dezember 1965 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig auf weiteres	Einzahlungen
371.747	Bulgarien	371.747
0.3498	Jugoslawien (ab 26. 7. 65)	0.3498
107.701	Polen Warenverkehr (ab 1. 12. 65)	108.281
17.953	Uebrigc Zahlungen (dito)	18.014
71.932	Rumänien	71.932
60.55	Tschechoslowakei	60.92
36.969	Ungarn	37.523

290. 11. 12. 65.

#### Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Oswald Gottfried Notar 84-6259. Aarau: Kafi-Frösch des CVJM 50-841. - Kull E. Spenglerei und Installationen 50-15222. Aarberg: Studienkommission für Melassenverwertung 30-33075. Adliswil: Locher Alfred Schreinerei 80-65120. Agno: Edizioni Lema Bernasconi Elmo 69-9171. Allschwil: Buser-Kasper Otto 40-60182. Altdorf (UR): Töchterkongregation 60-18947. Arosa: Zürcher Rob. Verwalter Uto-Ring App. 70-9046. Autigny: Schneider-Bovet Paul représentant 17-7420. Baar: Friedli-Doppmann Andreas 80-42991. Baden: Manser Jakob Schallplatten Produktion-Musikverlag 50-15238. Balerna: Emiliani-Carmellini Eugenio ing. el. 69-9180. Basel: Aeberli Othmar Vertreter 40-24665. - Alga-Treuhand AG Basel 40-27278. - Anderegg-Tschopp Jakob 40-32233. - Blauring St. Christophorus Lagerkasse 40-17788. - Fridli Irma Frau Isabelle Spezialgeschäft für Corsets und Lingerie 40-25202. - Gesellschaft Schweiz-Israel Sektion Basel 40-18076. - Graf Emmi Handlungsbevollmächtigte 40-60183. - Lehni Josette Corinne 40-60185. - Marchand-Schmid Paul 40-60190. - Nationale Aktion gegen die Ueberfremdung von Volk und Heimat Sektion Basel 40-26484. - Neelsen Hermann GmbH Kiel Zweigniederlassung in Basel 40-23745. - Roth-Rausch Walter 40-60184. - Scharf Cécile kaufm. Angestellte 40-60178. - Ureba C. Urech Forol-Produkte 40-19191. - Wyss-Tsandiraki Hans Peter Zeichenlehrer 40-60181. Basersdorf: Vogelschutzverein Basersdorf 80-60644. Bern: Bachmann-Sieber Heidi Frau 30-33098. - Diener Walter dipl. Ing. 30-33092. - English-speaking School of Bern Building Fund Campaign

30-13236. - Hausverwaltung Länggafstr. 101 A. u. M. Bizzozero 30-33088. - Hausverwaltung Mühlemattstr. 62 Emil Hauswirth Notar 30-33077. - Hausverwaltung Steinerstr. 27 Werner Lanz Fürsprecher und Notar 30-33090. - Kinderparadies Bern Frauen U. Guggenheim & E. Lehmann 30-3422. - Kirchenrenovation St. Peter und Paul 30-33085. - Lehmann Moritz Service-Techniker IBM 30-33046. - Leuenberger Alfred Transporte 30-33091. - Marchand René Dr. Privat 30-33102. - Mussie Arnold Dekorateur 30-33069. - Pfadfinderabteilung Von Tavel-Heilsarmee 30-33070. - Valton Jean Technicien DG PTT 30-33103. - Vereinigung schweiz. Chiropraktoren Kantonalgruppe Bern und affilierte Chiropraktoren 30-33101. Biel-Bienne: Egger Jacques 25-12359. - Immobiliengesellschaft Burger AG Laufen Geschäftsstelle Biel 25-12357. - Kappeler Willy 25-12367. Les Bioux: Rochat Louis Marius 10-26553. Brusio: Garage Pergola Rino Zala 70-9009. Brüttisellen: Spengler-Höfle Ursula 80-16979. Buchs (SG): Jehovas Zeugen Versammlung Buchs 90-11218. Bilach: Pneu-Kohler Pneuhandel 80-45401. Bulle: Urech H. peinture tapisserie 17-7428. Carnago: Bosis Fausto Origlio 69-9172. Cassarate: Acquato Reto Riedi 69-3255. Cernier: Debély Jean Montagne de Cernier 20-3726. La Chaux-de-Fonds: Carlevaro L. pharmaciën diplômé 23-5325. - Service secours skieurs La Chaux-de-Fonds et environs 23-5321. Chiasso: Carnevale Nebioli 69-9179. - Cavazzuti & Co 69-1019. - Cogedil SA 69-3756. Chur: Express Kleiderpflege Frau S. Niederhauser 70-9035. - Padrut-Riffel Christian alt Postverwalter 70-9042. - Rezag Rechenzentrum AG 70-9025. Coligny: Clos Veronique Villars M. et Mme J. Brocher 10-17421. Colombier (NE): Bechtiger Ch.-G. ingénieur 20-2115. Corcelles (NE): Berger Georges-André 20-6168. - Bosiger Charles 20-3988. Corseaux: Stubbe Pierre E. 18-1877. Courtételle:

Les Petites Caves SA 25-12363. Couvet: Roulet Léo 20-7533. Cugy (VD): Gesarco Eric Hofmann 10-26542. Dardagny: Schor Jean-Jacques buraliste postal 12-5366. Delémont: Fringeli Pierre construction polyester 25-12369. Dietikon: Schoedler Hans Th. Ing. SIA 80-49579. - Widmer Max Printing Reklame 80-65110. Dübendorf: Schärrer Heinz Tapezierer-Geschäft 80-65125. Dürnten: Arbeiter-Turnverein 80-31518. Effretikon: Kratzer H. R. heiztechn. Büro 84-8036. Emmenbrücke: Teppich-Center Schmid 60-19815. Engelberg: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion 60-15034. Eschenbach (LU): Gebr. Anderhub mech. Apparate 60-4954. Fahrwangen: Rodel-Vettori Rosa 80-43742. Fribourg: Club equestre de Fribourg 17-7418. - Höhn Oscar 17-7366. - Schibler P. A. Dr 17-7431. Genève: Ackermann G. P. Chêne-Bougeries 12-13226. - Chavaz Jean-Jacques Carouge 12-16484. - Cheminées et décoration U.A. Frossard Carouge 12-16580. - Conti Noël 12-11394. - Dina SA 12-3936. - DK Graph Sàrl 12-3735. - Groupement des cavaliers d'extérieur 12-6103. - Jaquier Jacques carrossier 12-12030. - Forte Dominique Petit-Lancy 12-12912. - Rogg Lionel organisier Carouge 12-15158. - Schweiner W. et G. M. et Mme 12-16918. - Servette Club 12-18184. - Ski-club Cern 12-18189. - Société d'étudiants suisses Salevia 12-10760. - Weber Rodolphe Chêne-Bougeries 12-11009. - Z Moto club 12-15633.

(Fortsetzung siehe Nr. 291 - Suite voir N° 291)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



**SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT**  
Bahnhofstrasse 43, 8021 Zürich  
Tel. (051) 29 44 11

Wir suchen für unsere Abteilung Vermögensverwaltung

## jungen Juristen

für die Behandlung von Erbschaftsfällen und Gesellschaftsgründungen. Unser neuer Mitarbeiter wird Gelegenheit haben, seine Kenntnisse und Erfahrungen an einem vielseitigen Posten anzuwenden und sich dazu noch wertvolle Spezialkenntnisse anzueignen.

Für unsere volkswirtschaftliche und Publizitätsabteilung benötigen wir einen tüchtigen

## Nationalökonomien

der sich für die Fragen des modernen Geld-, Kredit- und Bankwesens sowie für finanz- und konjunkturpolitische Probleme interessiert. Der Posten bietet die Möglichkeit, ein Fachmann auf diesem vielschichtigen Gebiet zu werden.

Bewerber bitten wir, eine kurze Offerte mit den üblichen Unterlagen an Herrn R. Reber von unserer Personalabteilung zu senden, der für weitere Auskunft auch telefonisch gerne zur Verfügung steht.

## Junger Schweizer Kaufmann

mit England-, Frankreich- und Uebersee-Aufenthalt sowie Erfahrungen im Import, Export und Verkaufsgeschäft mit verschiedenen Produkten sucht interessante und selbständige Stelle in Europa oder Uebersee. Spanisches Sprachgebiet, vorab Mexiko, bevorzugt.

Interessenten sind gebeten, ihre Offerten an Chiffre K 56537 Q der Publicitas AG, 4001 Basel, zu richten.

Gelegenheit!

## Saldierbuchungsmaschine

RUF-Intracont, vollautomatisch, doppelter Formulareinzug, 10 Kurztexpte, Pultmodell Servicepflege, Fr. 3500.-  
Tel. (061) 233861



## APCO-Getränkeautomat

generälüberholt, günstig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre ZF 9282 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Insérer dans la FOSC, c'est s'assurer le succès.

## Annulation de carnet d'épargne

On nous annonce la disparition du carnet d'épargne nominatif N° 13374 de notre établissement.

Le créancier l'annulera conformément à l'art. 90 du Code des obligations et disposera du capital, si le détenteur éventuel du carnet ne le présente pas aux guichets de notre banque dans les 3 mois, en faisant valoir ses droits.

Bassecourt, le 7 décembre 1965

Caisse d'épargne de Bassecourt  
Banque jurassienne d'épargne et de crédit

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

## Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Mittwoch, den 22. Dezember 1965, 10.30 Uhr, am Gesellschaftssitz, Zürich, Bahnhofstrasse 32.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1964/65. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle mit Antrag auf Rechnungsabnahme; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
3. Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht mit dem Antrag über das Rechnungsergebnis sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Ebenso können die Eintrittskarten zur Generalversammlung dort bezogen werden.

Zürich, den 9. Dezember 1965

Der Verwaltungsrat

## Trans-Télé S.A., Fribourg

### Convocation

à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

mercredi le 22 décembre 1965, à 11 heures, au siège social, boulevard de Pérolles 4, à Fribourg (Etude de M<sup>r</sup> J. Andrey, notaire).

Ordre du jour:

- 1° Dissolution de la société.
- 2° Nomination d'un liquidateur.
- 3° Divers.

Fribourg, le 7 décembre 1965

Le conseil d'administration

## Société anonyme du Casino de Cossonay

### L'assemblée générale annuelle des actionnaires

de la société anonyme du Casino de Cossonay aura lieu à l'Hôtel de l'Union de Cossonay le mardi 21 décembre 1965, à 20 h.

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

## Foetisch Frères S.A., Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

le mercredi 22 décembre 1965, à 11 h. 30 (feuille de présence: ouverture à 11 h.), à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, salle N° 38, 4<sup>e</sup> étage, entrée par le Grand-Pont.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1965, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à partir du 12 décembre 1965, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, ainsi qu'au siège social et à la succursale de Vevey.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

## SCRASA

Messieurs les actionnaires de la Société de Construction, Routes, Assainissement S.A., sont convoqués le mercredi 22 décembre 1965, à 14 heures 30, en l'Etude de Maitres Bernasconi & Terrier, 7, Corrairie, Genève, en

### assemblée générale extraordinaire

à l'effet de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

Modification des articles 28 et 29 des statuts.

Genève, le 11 décembre 1965

Le conseil d'administration

In Basel-Stadt vermieten wir per 1. April 1966 bestehende Liegenschaft mit

## Fabrikationsräumen (1765 m<sup>2</sup>)

(auf drei Etagen)

sowie

## Lagerräumen (1700 m<sup>2</sup>)

(auf vier Etagen)

und

## Büreaux (115 m<sup>2</sup>)

Die Eck-Liegenschaft weist Ein- und Ausfahrt für Lastwagen auf, gedeckte Verladerrampe, Waren- und Personenlift, WC-, Garderobe- und Douche-Anlagen in zwei Stockwerken. Oelzentralheizung, kombiniert mit Kohlezentralheizung. Stromanschlüsse für 380 und 500 Volt. Abstellmöglichkeiten in grossem Hofareal.

Interessante Mietbedingungen und langfristiger Mietvertrag möglich.

Kapitalkräftige Firmen sind gebeten, ihre Anfrage unter Chiffre C 84457 Q, an Publicitas AG, Basel, zu richten.